

# Information

# Power Parts

**551 12045044**

03. 2008

3.211.294



*KTM Sportmotorcycle AG  
Stallhofnerstraße 3  
A-5230 Mattighofen  
[www.ktm.com](http://www.ktm.com)*

***KTM*** **POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

**KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHER MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS.** Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Wenn bei der Montage Unklarheiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine KTM Fachwerkstätte. Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

**KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT.** Please follow all instructions provided. If you are unsure of any installation procedure, please contact a certified KTM dealer.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

**KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO.** Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Se dovessero sorgere dei dubbi al montaggio, rivolgetevi ad un'officina specializzata KTM.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

**LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.**

Il convient de respecter les instructions de montage.

Si quelque chose n'est pas clair lors du montage, il faut s'adresser à un agent KTM.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

**NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.**

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

Si durante el montaje resultan confusiones le rogamos contactar a un taller especializado KTM.

Gracias.

**Lieferumfang:**

1x Hauptkabelstrang Racing	59411075100
1x Hauptkabelstrang 250-525 EXC	59411075150
1x Batteriefach SX	77311055000
3x Ejot PT Schraube K60x20 SW=20	0017060203
2x Stecksicherung 10A	58011109110
1x Haltegummi L=145mm	50303018000
1x Kabelstrang E-Starter	58711086000
1x Startrelais 12V	58211058000
1x Starterkabel 1100mm	55111059000
1x Bundschraube M6x16	0025060166
1x Kontaktscheibe M6	58411098100
1x Massekabel	58411097100
1x Schutzkappe für Startermotor	58440099000
1x Sechskantmutter M6	0985060003
2x Innensechskantlinsenschraube M6x8	0902060083
1x E-Startermotor	55140001000
1x Bendix	55140026000
1x Zwischenwelle mit Kronenrad	55140022000
1x Startertriebabdeckung	55140040044
1x Unterlegscheibe A6,4	0125060003
1x Bundbüchse 6x11x16x5	50308052000
1x Zündungsdeckeldichtung	55130040000
4x Passhülse 9,8x7x10	49030090000
1x Zündungsdeckel	5513000214433
1x Zündungsaußendeckeldichtung	55130041100
1x Zündungsaußendeckel	5513004514433
4x Bundschraube M6x20 SW=8	0025060206
1x Bundschraube M6x25 SW=8	0025060256
1x Bundschraube M6x30 SW=8	0025060306
2x Bundschraube M6x35 SW=8	0025060356
1x Bundschraube M6x70 SW=8	0025060706
1x Bundschraube M6x12 SW=8	0025060126
1x Spannungsregler	80011034000
1x Gewinde-Furchschraube M5x10	0009050103
1x Bedienungsanleitung E-Starter	3211294
1x Startknopf	59411074000

**HINWEIS:**

Batterie (**77311053000**) ist nicht im Lieferumfang enthalten.  
Batterie muss vor der ersten Verwendung aufgeladen werden!

**⚠ ACHTUNG**

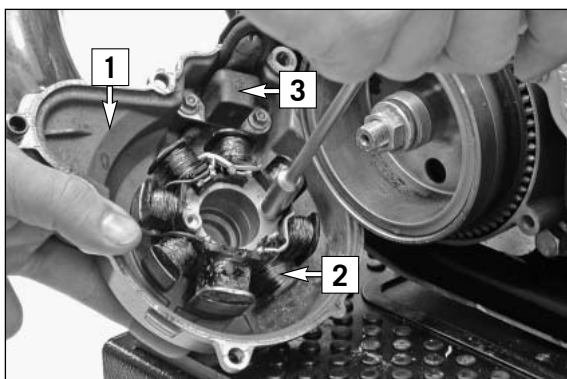
**Vorsicht im Umgang mit Batteriesäure! Bedienungsanleitung der Batterie gut durchlesen und genau befolgen. Explosions- und Verätzungsgefahr!**

**Vorarbeiten**

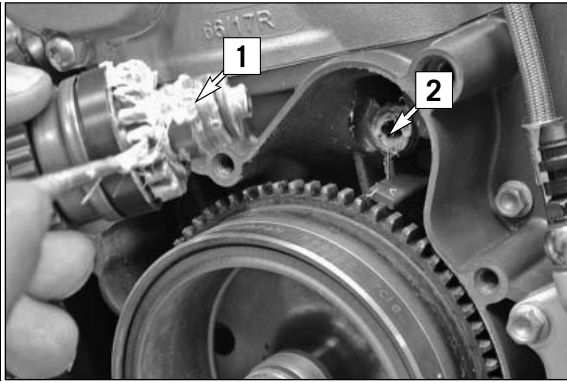
Sitzbank demontieren.  
Tank demontieren.  
Schalthebel demontieren.  
Lichtmaske demontieren.

**⚠ ACHTUNG**

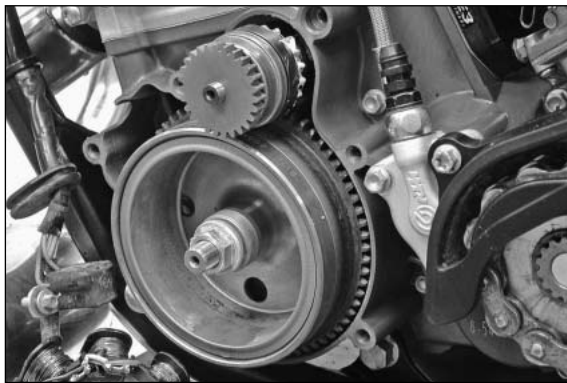
**Die Montage sollte nur von einer autorisierten Fachwerkstätte bzw. einem qualifizierten Servicetechniker vorgenommen werden!**

**Montage**

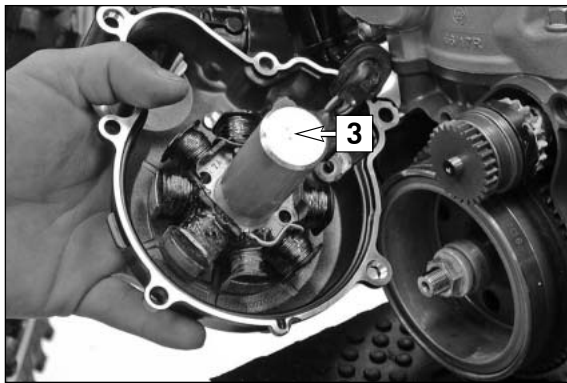
Zündungsdeckel (1) demontieren.  
Zündungsdeckeldichtung entfernen.  
Stator (2) und Pick Up (3) vom Zündungsdeckel demontieren.



Bendix (1) und Bohrung (2) gut fetten.



Bendix in die gefettete Bohrung (2) einsetzen.

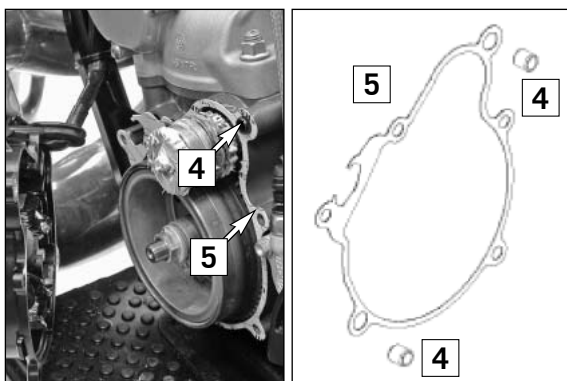


Originalschrauben des Stators reinigen und entfetten und Stator auf neuem Zündungsdeckel montieren (8Nm, Loctite 243).  
Originalschrauben des Pick Ups reinigen und entfetten und Pick Up auf neuem Zündungsdeckel montieren (6Nm, Loctite 243).

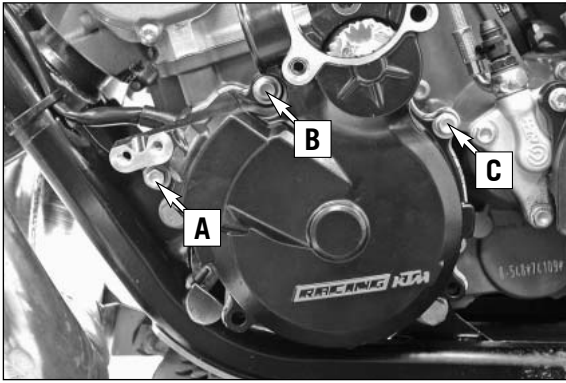
HINWEIS:  
Zum Montieren des Stators einen Zentrierdorn (3) verwenden.



Verzahnung des Bendix und Bohrung am Zündungsdeckel gut fetten.

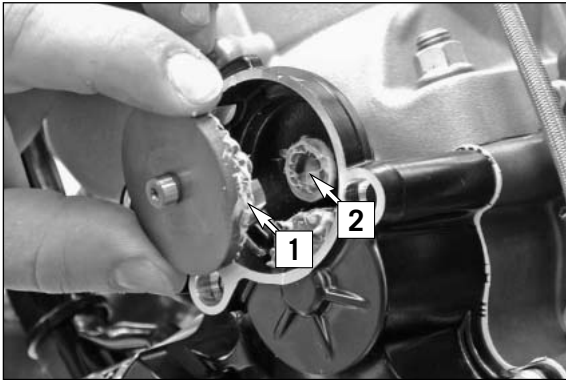


2x Passhülse 9,8x7x10 (4) in Gehäuse einsetzen.  
Neue Zündungsdeckeldichtung (5) verwenden.

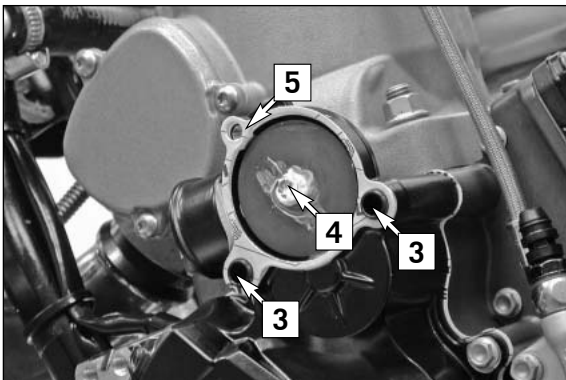


Zündungsdeckel montieren.

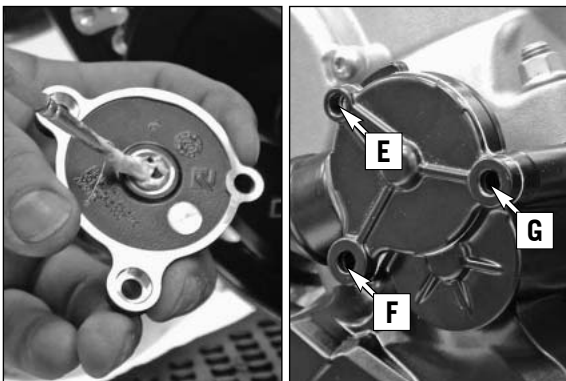
- (A) M6x35
- (B) M6x20
- (C) M6x20



Zwischenwelle mit Kronenrad (1) und Bohrung (2) gut fetten.

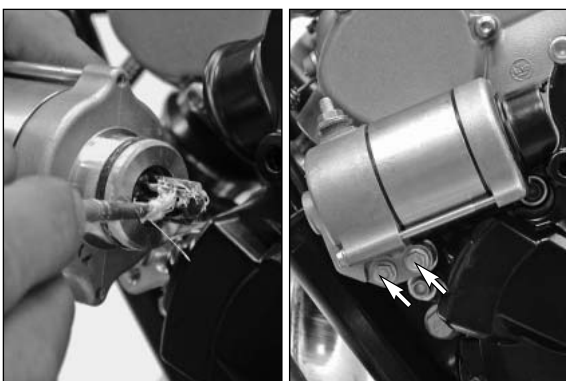


Zwischenwelle in die gefettete Bohrung (2) einsetzen.  
2x Passhülsen 9,8x7x10 (3) einsetzen.  
Sitz (4) fetten und neue Zündungsaußendeckeldichtung (5) verwenden.

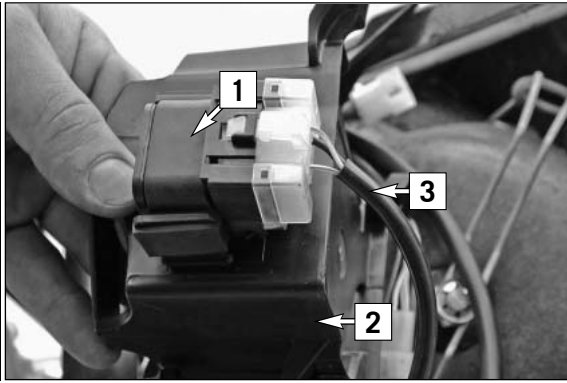


Bohrung im Zündungsaußendeckel fetten und Deckel montieren (8Nm, Loctite 243).

- (E) M6x16
- (F) M6x25 (wird erst mit der Startertriebabdeckung montiert!)
- (G) M6x70



E-Starter leicht fetten (Verzahnung + O-Ring).  
E-Starter mit 2x Sechskantschraube M6x20 montieren (Loctite 243).

**HINWEIS:**

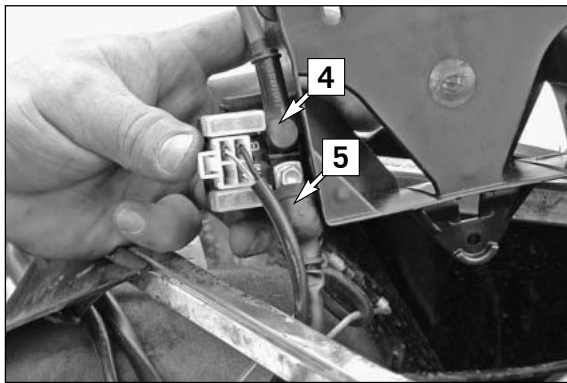
Da sich je nach Modell und Verwendungszweck die Kabelbäume unterscheiden, sind im Lieferumfang zwei unterschiedliche Kabelbäume enthalten.

- Racingversion (verringerte Ausführung > keine Straßenzulassung).
- Komplettkabelstrang EXC.

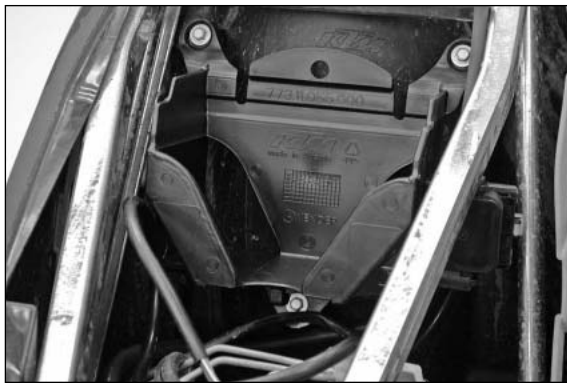
Je nach Verwendungszweck einen Kabelstrang auswählen und verbauen.

Kondensator demontieren (wird nicht mehr benötigt!)

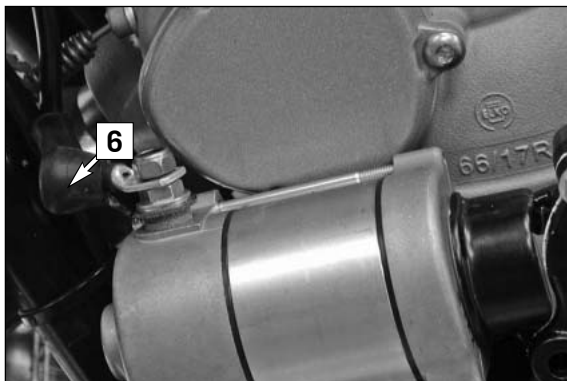
Starterrelais (1) an Batteriekasten (2) montieren und Stecker (3) anschließen.



Kabelstrang E-Starter (4) und Starterkabel 1100mm (5) an Starterrelais mit Innensechskantschrauben M6x8 anschließen. Gummischutz ordnungsgemäß über die Verschraubung ziehen.



Batteriekasten im Luftfilterkasten mit 3x Ejot PT Schraube K60x20 montieren.



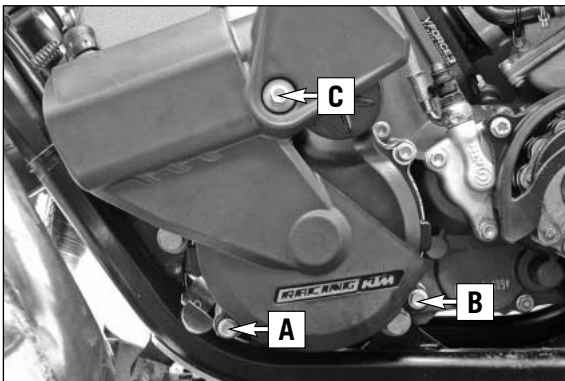
Schutzkappe (6) für Startermotor auf Starterkabel 1100mm aufschieben und Starterkabel an E-Starter mit Unterlegscheibe A6,4 und Mutter M6 anschließen.



Neuen Spannungsregler mit Sechskantschraube M6x12 montieren und an Kabelstrang anschließen.

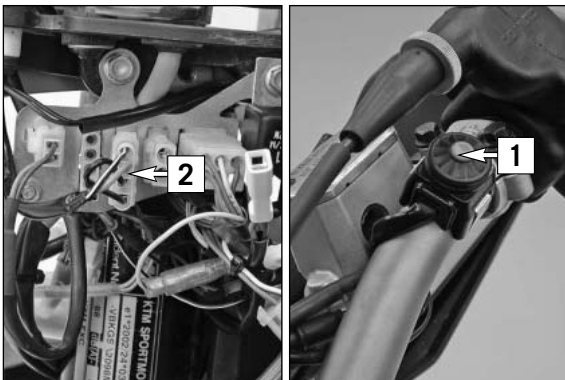


Massekabel mit Kontaktscheibe M6 und Gewinde-Furchschraube M5x10 am Rahmen anschließen.

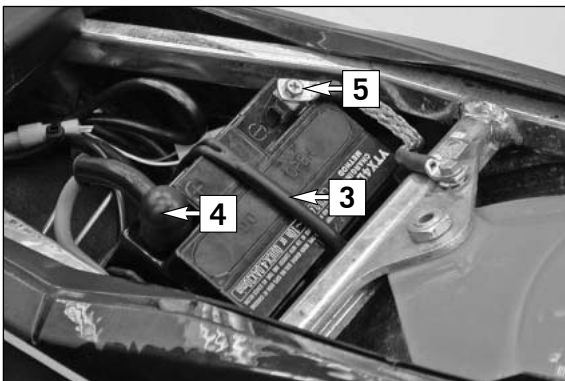


Startertriebabdeckung montieren.

- (A) M6x35
- (B) M6x30
- (C) Bundbüchse 6x11x16x5mm + M6x25 (8Nm, Loctite 243)



Startknopf (1) am Lenker montieren und am Kabelstrang bei Position (2) anschließen.



Batterie in den Batteriekasten einsetzen und mit Gummihalter (3) fixieren. zuerst Pluskabel (4) und dann Massekabel (5) anschließen.

### Endmontage

Tank montieren.  
Sitzbank montieren.  
Schalthebel montieren (Loctite 243).  
Lichtmaske montieren.

### ! VORSICHT

Beim Waschen des Motorrads darauf achten, dass kein Wasser in die E-Startvorrichtung eindringt.

**Scope of delivery:**

1x main wiring harness, Racing	59411075100
1x main wiring harness 250-525 EXC	59411075150
1x battery tray SX	77311055000
3x Ejot PT screw K60x20 SW=20	0017060203
2x plug-in fuse 10A	58011109110
1x rubber strap L=145mm	50303018000
1x wiring harness for electric starter	58711086000
1x starter relay 12V	58211058000
1x starter cable 1100mm	55111059000
1x collar screw M6x16	0025060166
1x contact disk M6	58411098100
1x ground cable	58411097100
1x protective cover for starter motor	58440099000
1x hexagon nut M6	0985060003
2x allen screw, oval-headed M6x8	0902060083
1x starter motor	55140001000
1x Bendix	55140026000
1x layshaft with crown wheel	55140022000
1x starter drive cover	55140040044
1x washer A6,4	0125060003
1x flange adapter 6x11x16x5	50308052000
1x ignition cover seal	55130040000
4x dowels 9,8x7x10	49030090000
1x ignition cover	5513000214433
1x ignition outer cover seal	55130041100
1x ignition outer cover	5513004514433
4x collar screw M6x20 SW=8	0025060206
1x collar screw M6x25 SW=8	0025060256
1x collar screw M6x30 SW=8	0025060306
2x collar screw M6x35 SW=8	0025060356
1x collar screw M6x70 SW=8	0025060706
1x collar screw M6x12 SW=8	0025060126
1x voltage regulator	80011034000
1x threaded-furrow screw M5x10	0009050103
1x operating instructions for electric starter	3211294
1x start button	59411074000

**NOTE:**

Battery (**77311053000**) is not included. The battery must be charged before first use!

**⚠ WARNING**

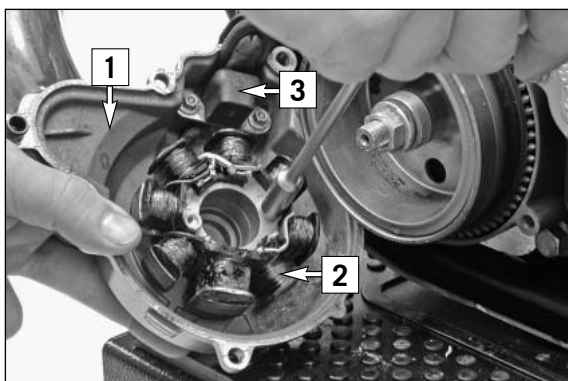
Be careful when handling battery acid! Read and observe the battery operating instructions carefully. Danger of explosion and skin burns!

**Preparations**

Remove seat.  
Remove the tank.  
Remove the shift lever.  
Remove the headlamp mask.

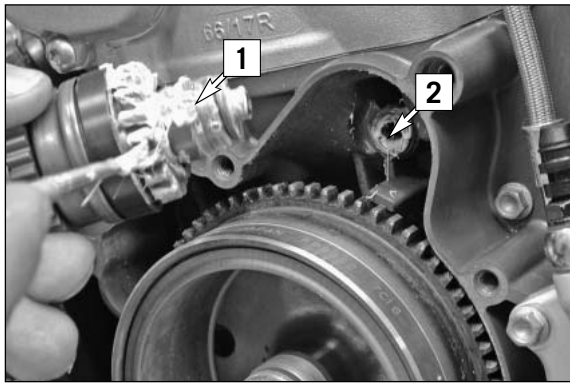
**⚠ WARNING**

This work should be done by an authorized workshop or a qualified service technician only!

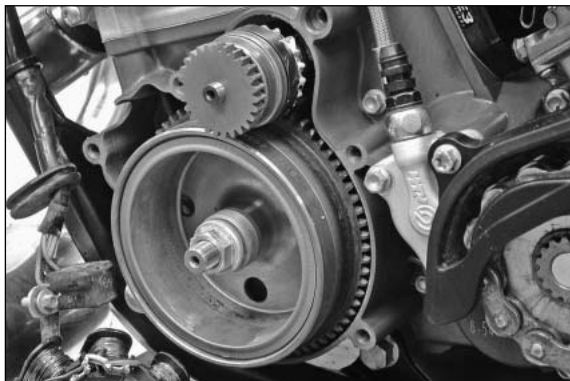
**Assembly**

Remove the ignition cover (1).  
Remove the ignition cover seal.  
Remove the stator (2) and pick-up (3) from the ignition cover.

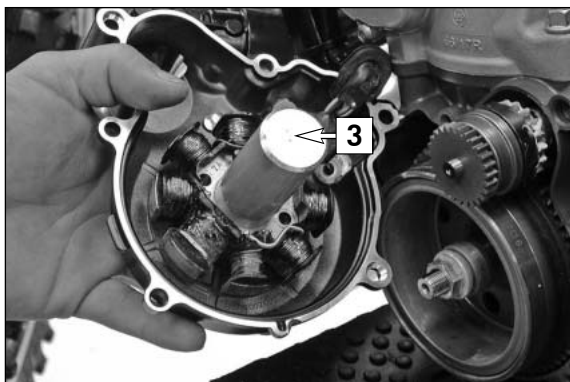




Grease the Bendix (1) and drill hole (2) well.



Insert the Bendix in the greased hole (2).

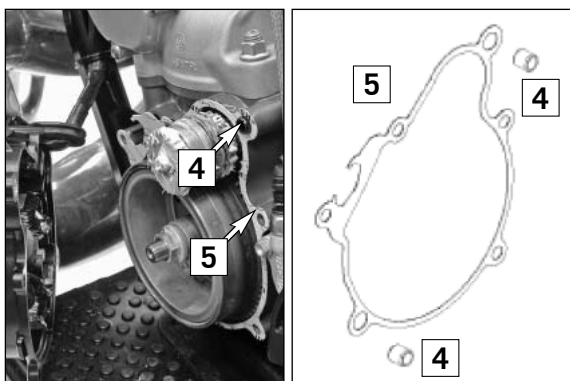


Clean and degrease the original screws of the stator and mount the stator on the new ignition cover (8Nm, Loctite 243).  
Clean and degrease the original screws of the stator and mount the pick-up on the new ignition cover (6Nm, Loctite 243).

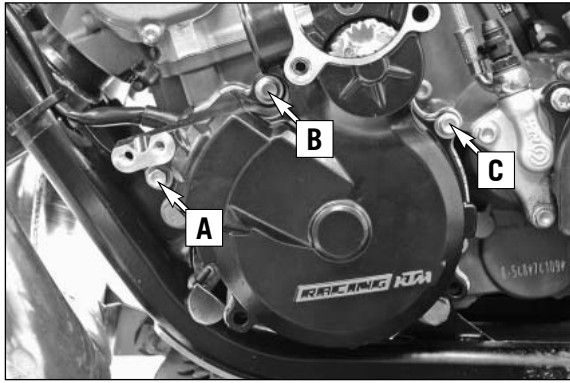
NOTE:  
To mount the stator, use a centering pin (3).



Grease the gearing of the Bendix and hole on the ignition cover well.

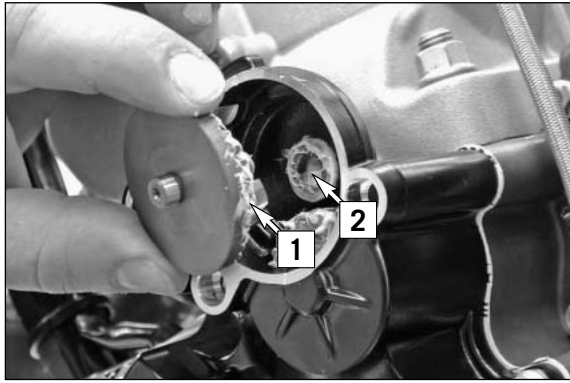


Insert 2x dowels 9.8x7x10 (4) in the housing.  
Use a new ignition cover seal (5).

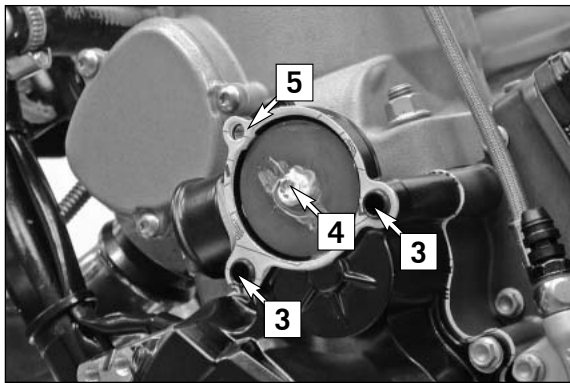


Mount the ignition cover.

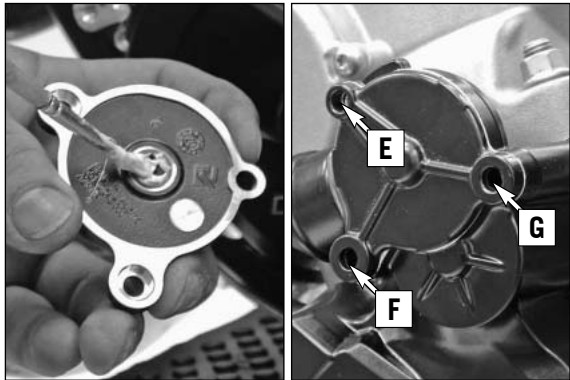
- (A) M6x35
- (B) M6x20
- (C) M6x20



Grease the layshaft with the crown wheel (1) and hole (2) well.

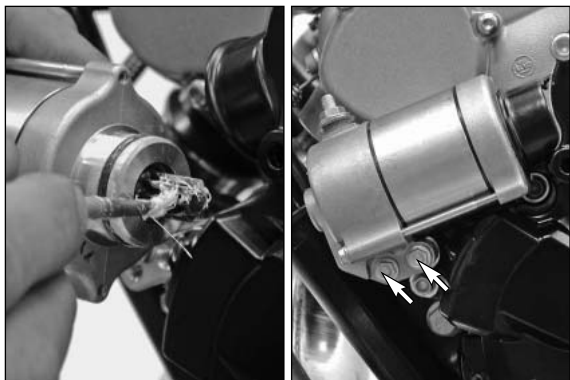


Insert the layshaft in the greased hole (2).  
Insert 2x dowels 9.8x7x10 (3).  
Grease the seating (4) and use a new ignition outer cover seal (5).

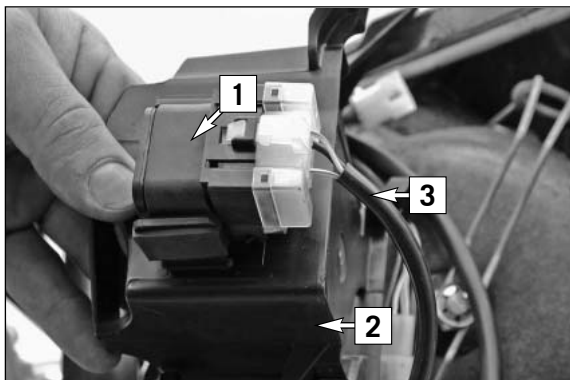


Grease the hole in the ignition outer cover and mount the cover (8Nm, Loctite 243).

- (E) M6x16
- (F) M6x25 (is mounted only together with the starter drive cover!)
- (G) M6x70



Lightly grease the electric starter (gearing + O-ring).  
Assemble the electric starter with 2x hex screws M6x20 (Loctite 243).



**NOTE:**

Since the cable harness differs from model to model, two different cable harnesses are supplied.

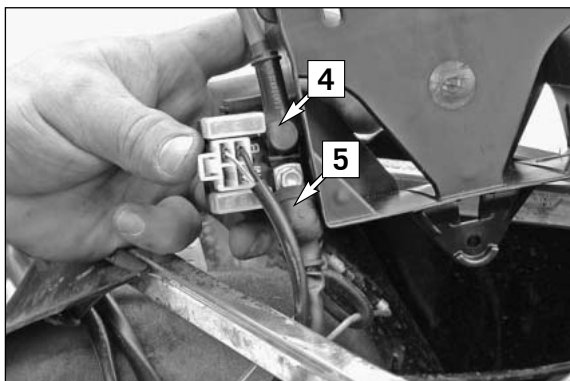
- Racing version (light version > no homologation).

- Complete cable harness EXC.

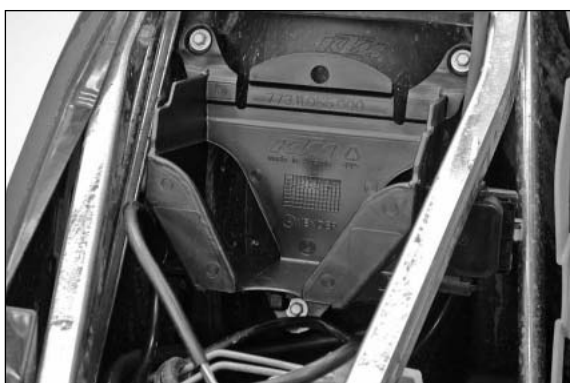
Choose a cable harness according to your requirements and fit it.

Remove the capacitor (is no longer required!)

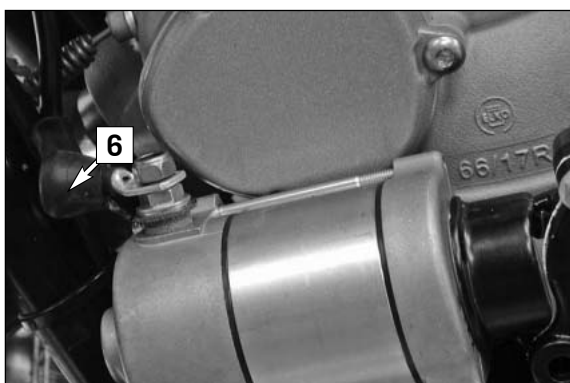
Fit the starter relay (1) on the battery tray (2) and connect the plug (3).



Connect the cable harness of the electric starter (4) and the 1100mm starter cable (5) to the starter relay using M6x8 allen head screws. Pull the rubber protector properly over the screw connection.



Mount the battery tray in the air filter box with 3x Ejoyt PT screws K60x20.



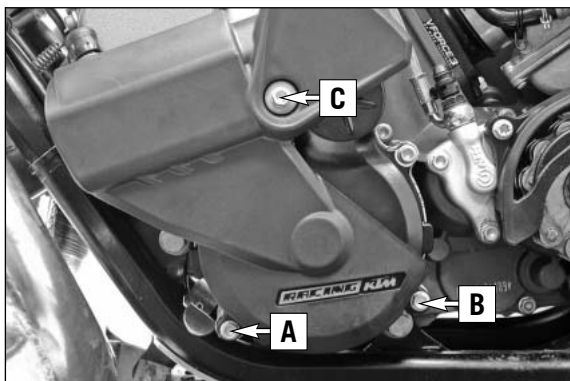
Push the protective cover (6) of the starter motor on to the 1100mm starter cable and connect the starter cable to the electric starter with an A6.4 washer and an M6 nut.



Assemble the new voltage regulator with a M6x12 hex screw and connect it to the cable harness.

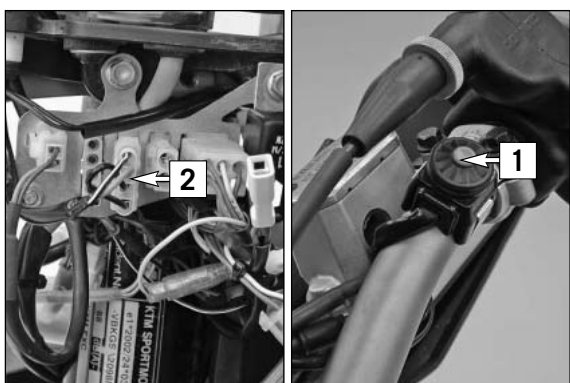


Connect the ground cable with an M6 contact disk and M5x10 threaded-furrow screw to the frame.

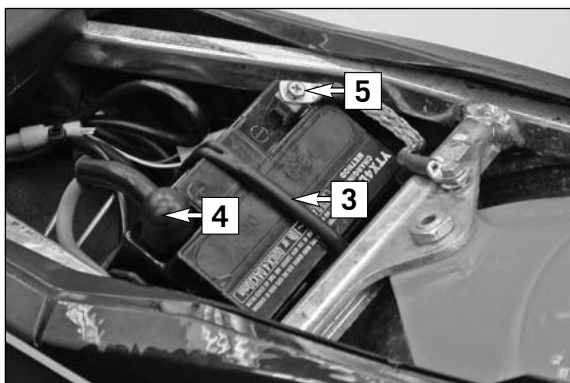


Fit the starter drive cover.

- (A) M6x35
- (B) M6x30
- (C) Flange adapter 6x11x16x5mm + M6x25 (8Nm, Loctite 243)



Fit the start button (1) to the handlebar and connect it to the cable harness at position (2).



Place the battery in the battery tray and fix it with the rubber strap (3). Connect the positive cable (4) first and then the ground cable (5).

### Final steps

- Fit the tank.
- Fit the seat.
- Fit the shift lever (Loctite 243).
- Mount the headlamp mask.

### ! CAUTION

When washing the motorcycle, make sure than no water penetrates the electric starter.



#### Volume della fornitura:

N. 1 cablaggio principale Racing	59411075100
N. 1 cablaggio principale 250-525 EXC	59411075150
N. 1 scomparto batteria SX	77311055000
N. 3 viti Ejet PT K60x20, chiave da 20	0017060203
N. 2 fusibili a innesto da 10A	58011109110
N. 1 gommino di fissaggio L=145mm	50303018000
N. 1 cablaggio motorino elettrico	58711086000
N. 1 relè di avviamento da 12V	58211058000
N. 1 cavo del motorino d'avviamento da 1100mm	55111059000
N. 1 vite flangiata M6x16	0025060166
N. 1 rondella di contatto M6	58411098100
N. 1 cavo di massa	58411097100
N. 1 protezione per il motorino d'avviamento elettrico	58440099000
N. 1 dado esagonale M6	0985060003
N. 2 viti a testa bombata a esagono cavo M6x8	0902060083
N. 1 motorino d'avviamento elettrico	55140001000
N. 1 Bendix	55140026000
N. 1 albero intermedio con corona dentata	55140022000
N. 1 copertura ingranaggio avviamento elettrico	55140040044
N. 1 rondella A6,4	0125060003
N. 1 bussola flangiata 6x11x16x5	50308052000
N. 1 guarnizione coperchio accensione	55130040000
N. 4 bussole di centraggio 9,8x7x10	49030090000
N. 1 coperchio accensione	5513000214433
N. 1 guarnizione coperchio esterno dell'accensione	55130041100
N. 1 coperchio esterno accensione	5513004514433
N. 4 viti flangiata M6x20, chiave da 8	0025060206
N. 1 vite flangiata M6x25, chiave da 8	0025060256
N. 1 vite flangiata M6x30, chiave da 8	0025060306
N. 2 viti flangiata M6x35, chiave da 8	0025060356
N. 1 vite flangiata M6x70, chiave da 8	0025060706
N. 1 vite flangiata M6x12, chiave da 8	0025060126
N. 1 regolatore di tensione	80011034000
N. 1 vite autofilettante M5x10	0009050103
N. 1 manuale d'uso per il motorino elettrico	3211294
N. 1 pulsante del motorino d'avviamento	59411074000

#### NOTA BENE:

La batteria (**77311053000**) non è compresa nel volume della fornitura. Essa deve essere messa in ricarica prima di utilizzare il veicolo per la prima volta!

#### **⚠ ATTENZIONE**

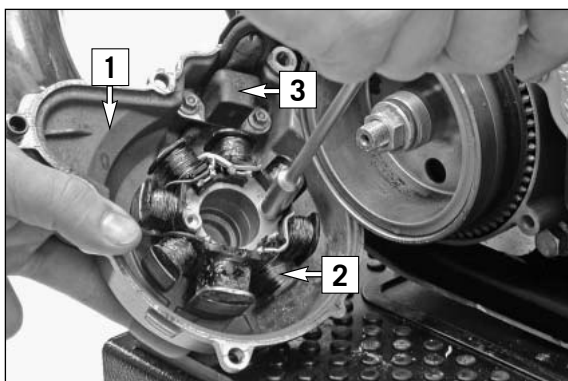
**Prestare attenzione all'acido della batteria! Leggere accuratamente il manuale d'uso della batteria e attenersi alle indicazioni ivi fornite. Pericolo di esplosione e ustione!**

#### Operazioni preliminari

- Smontare la sella.
- Smontare il serbatoio.
- Smontare la leva del cambio.
- Smontare la maschera del faro.

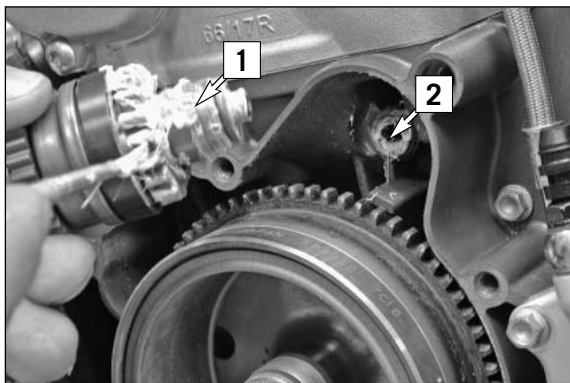
#### **⚠ ATTENZIONE**

**Il montaggio deve essere effettuato esclusivamente da un'officina autorizzata o da un tecnico qualificato dell'assistenza!**



#### Montaggio

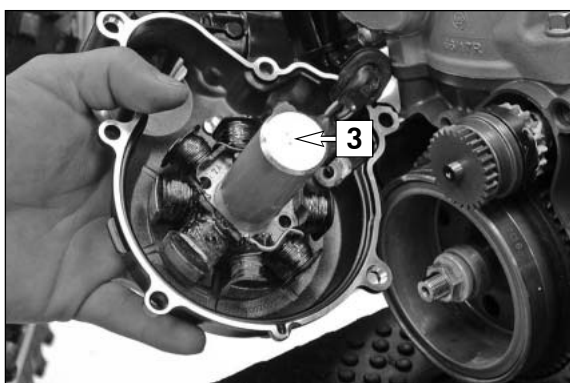
- Smontare il coperchio accensione (1).
- Rimuovere la guarnizione del coperchio accensione.
- Smontare dal coperchio accensione lo statore (2) e il pick-up (3).



Ingrassare bene il Bendix (1) e il foro (2).



Inserire il Bendix nel foro (2) ingrassato.

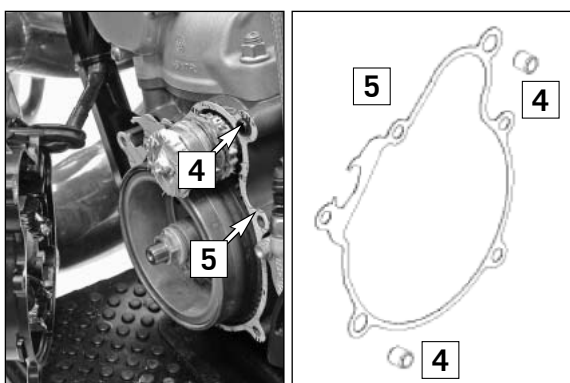


Pulire e rimuovere il grasso dalle viti originali dello statore e montare quest'ultimo su un nuovo coperchio accensione (8Nm, Loctite 243). Pulire e rimuovere il grasso dalle viti originali del pick-up e montare quest'ultimo su un nuovo coperchio accensione (6Nm, Loctite 243).

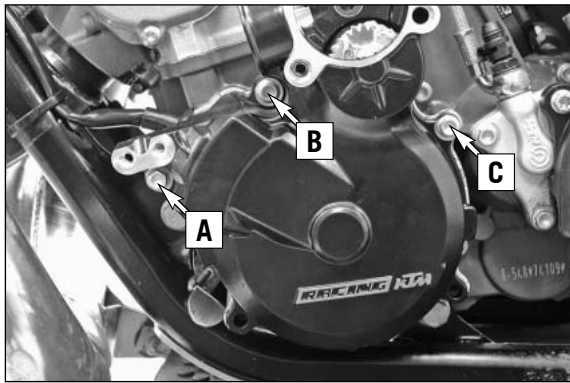
NOTA BENE:  
Per il montaggio dello statore utilizzare una spina di centraggio (3).



Ingrassare bene la dentatura del Bendix e il foro sul coperchio accensione.

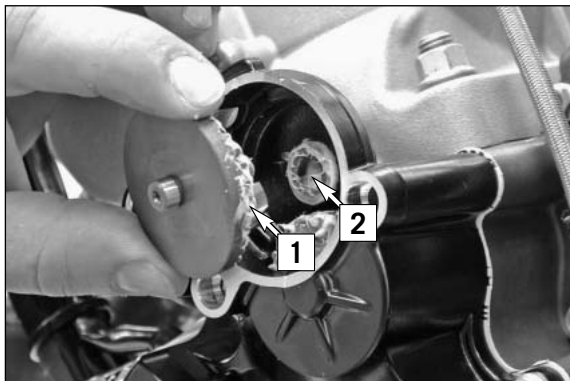


Inserire nel carter 2 bussole di centraggio 9,8x7x10 (4). Utilizzare una nuova guarnizione del coperchio accensione (5).

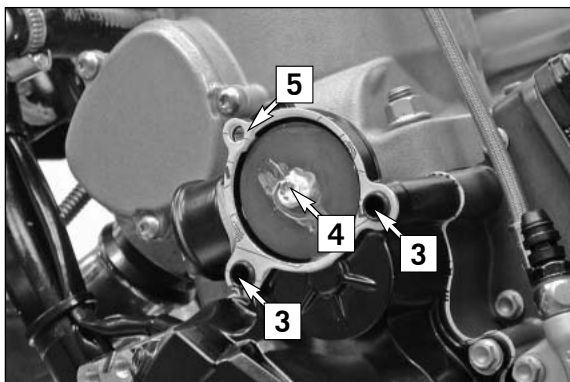


Montare il coperchio accensione.

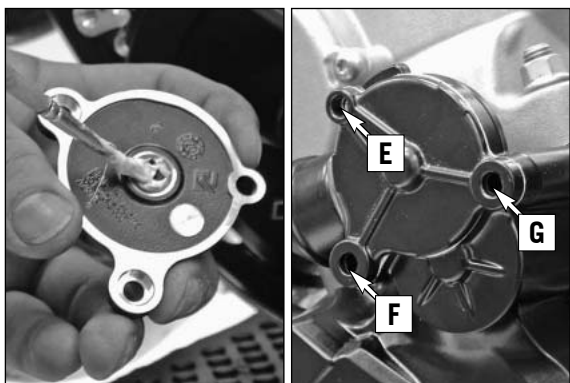
- (A) M6x35
- (B) M6x20
- (C) M6x20



Ingrassare bene l'albero intermedio con corona dentata (1) e il foro (2).

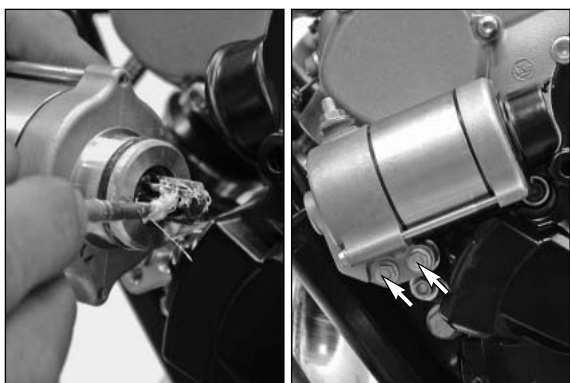


Inserire l'albero intermedio nel foro (2) ingrassato.  
Inserire 2 bussole di centraggio 9,8x7x10 (3).  
Ingrassare la sede (4) e utilizzare una nuova guarnizione per il coperchio esterno dell'accensione (5).

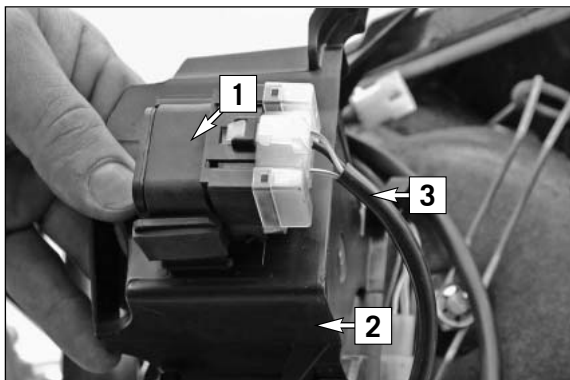


Ingrassare il foro del coperchio esterno dell'accensione e montare il coperchio (8Nm, Loctite 243).

- (E) M6x16
- (F) M6x25 (questa vite viene montata solo con la copertura ingranaggio avviamento elettrico!)
- (G) M6x70



Ingrassare leggermente il motorino elettrico (dentatura + O-Ring).  
Montare il motorino elettrico con 2 viti TE M6x20 (Loctite 243).



**NOTA BENE:**

Poiché i fasci di cavi variano a seconda del modello e dello scopo d'impiego, il volume della fornitura ne prevede due diversi tipi.

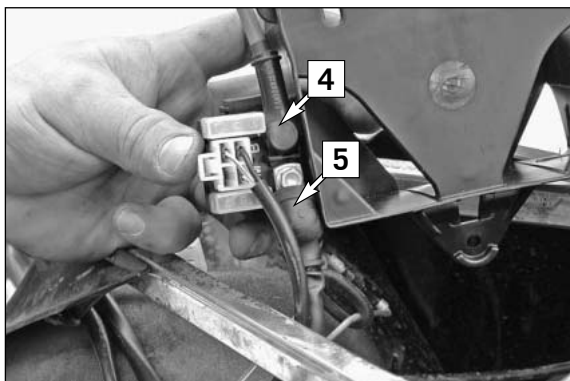
- Versione Racing (versione ridotta > non omologata per l'uso su strada).

- Fascio cablaggio completo EXC.

Selezionare e montare il cablaggio in funzione della destinazione d'uso.

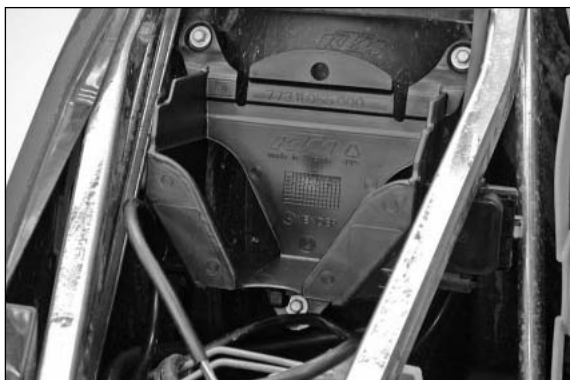
Smontare il condensatore (non è più necessario!)

Montare il relè di avviamento (1) sulla scatola della batteria (2) e collegare il connettore (3).

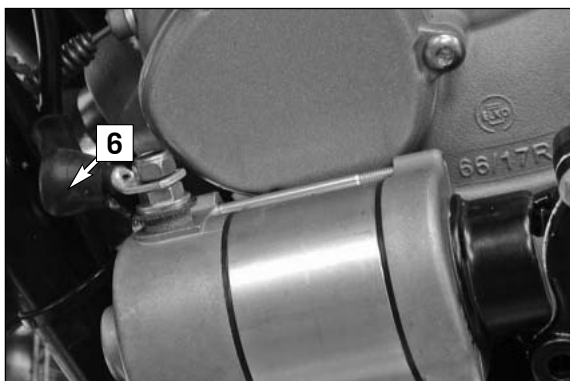


Collegare il cablaggio del motorino elettrico (4) e il cavo del motorino elettrico da 1100mm (5) al relè di avviamento utilizzando delle viti TCEI M6x8.

Tirare la protezione in gomma sopra i collegamenti a vite.



Montare la scatola della batteria nella cassa filtro utilizzando 3 viti Ejot PT K60x20.



Spingere la protezione (6) del motorino d'avviamento elettrico sul cavo del motorino d'avviamento 1100mm e collegare quest'ultimo all'avviamento elettrico per mezzo della rondella A6,4 e del dado M6.

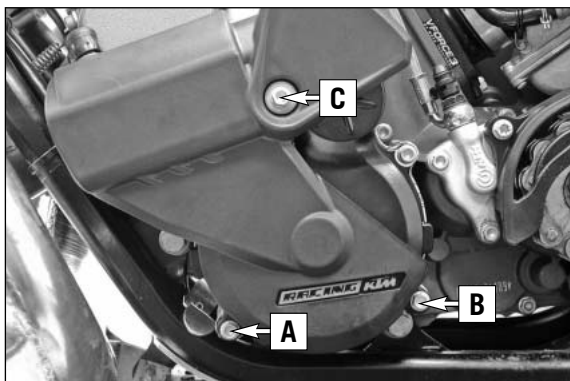


Montare il nuovo regolatore di tensione con la vite TE M6x12 e collegarlo al cablaggio.



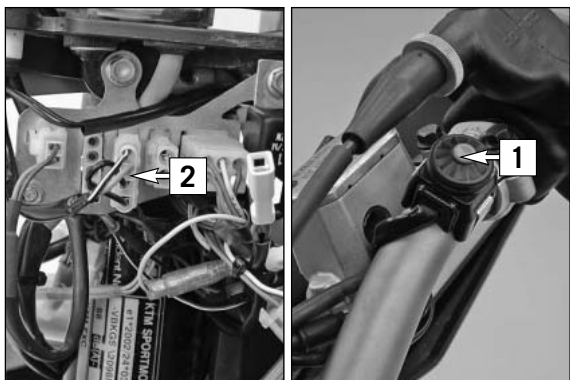


Collegare al telaio il cavo di massa con la rondella di contatto M6 e la vite autofilettante M5x10.

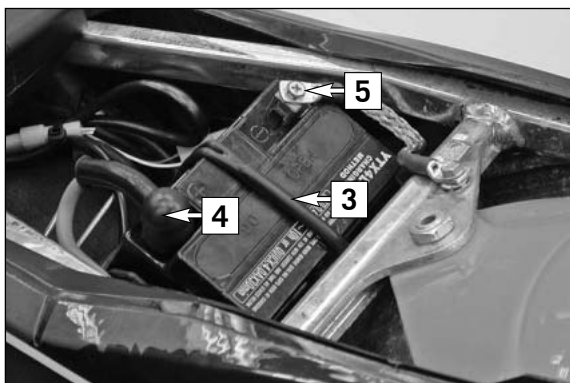


Montare la copertura ingranaggio avviamento elettrico.

- (A) M6x35
- (B) M6x30
- (C) Bussola flangiata 6x11x16x5mm + M6x25 (8Nm, Loctite 243)



Montare il pulsante del motorino d'avviamento (1) sul manubrio e collegarlo al cablaggio in posizione (2).



Inserire la batteria nella sua scatola e fissarla con il supporto in gomma (3). Collegare prima il cavo positivo (4) e poi quello di massa (5).

### Montaggio finale

- Montare il serbatoio.
- Montare la sella.
- Montare la leva del cambio (Loctite 243).
- Montare la maschera del faro.

### ! AVVERTIMENTO

Nel lavare la motocicletta prestare attenzione a non far penetrare dell'acqua nell'impianto del motorino d'avviamento elettrico.



#### Contenu de la livraison:

1 faisceau principal Racing	59411075100
1 faisceau principal 250-525 EXC	59411075150
1 compartiment de batterie SX	77311055000
3 vis Ejet PT K60x20 SP=20	0017060203
2 fusibles à broches 10A	58011109110
1 caoutchouc de fixation L=145 mm	50303018000
1 faisceau de câbles de démarreur électrique	58711086000
1 relais de démarrage 12 V	58211058000
1 câble de démarreur 1100 mm	55111059000
1 vis à épaulement M6x16	0025060166
1 rondelle de contact M6	58411098100
1 câble de masse	58411097100
1 capuchon de démarreur électrique	58440099000
1 écrou M6	0985060003
2 vis tête bombée à six pans creux M6x8	0902060083
1 démarreur	55140001000
1 Bendix	55140026000
1 arbre intermédiaire à roue dentée	55140022000
1 carter de pignon de démarreur	55140040044
1 rondelle A6,4	0125060003
1 douille à collet 6x11x16x5	50308052000
1 joint de carter d'allumage	55130040000
4 bagues de centrage 9,8 x 7 x 10	49030090000
1 carter d'allumage	5513000214433
1 joint de carter extérieur d'allumage	55130041100
1 carter extérieur d'allumage	5513004514433
4 vis à épaulement M6x20 SP=8	0025060206
1 vis à épaulement M6x25 SP=8	0025060256
1 vis à épaulement M6x30 SP=8	0025060306
2 vis à épaulement M6x35 SP=8	0025060356
1 vis à épaulement M6x70 SP=8	0025060706
1 vis à épaulement M6x12 SP=8	0025060126
1 régulateur de tension	80011034000
1 vis cannelée filetée M5x10	0009050103
1 manuel d'utilisation du démarreur électrique	3211294
1 bouton de démarreur	59411074000

#### REMARQUE :

Batterie (**77311053000**) non comprise dans la livraison. Le chargement de la batterie avant sa première mise en service est impératif !

#### **⚠ ATTENTION**

**Attention lors de la manutention de l'acide de la batterie ! Lire attentivement le manuel d'utilisation de la batterie et s'y conformer exactement. Risques d'explosion et de brûlures à l'acide !**

#### Travaux préliminaires

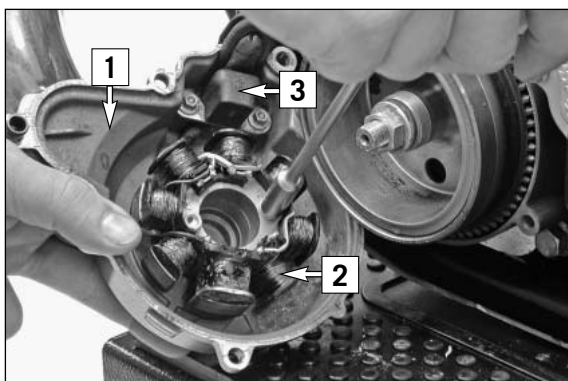
Déposer la selle.  
Déposer le réservoir.  
Déposer le sélecteur.  
Déposer la plaque-phare..

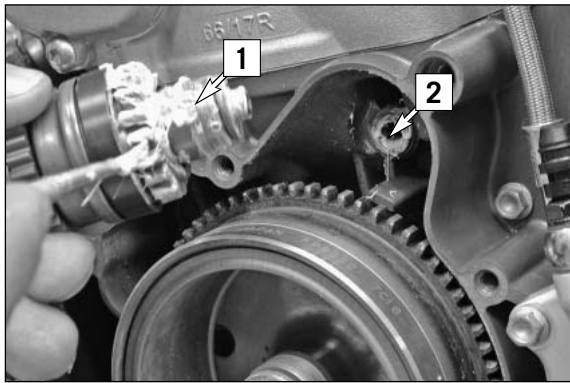
#### **⚠ ATTENTION**

**Le montage est réservé à un atelier agréé ou à un mécanicien qualifié !**

#### Montage

Déposer le carter d'allumage (1).  
Retirer le joint du carter d'allumage.  
Démonter le stator (2) et le pick-up (3) du carter d'allumage.

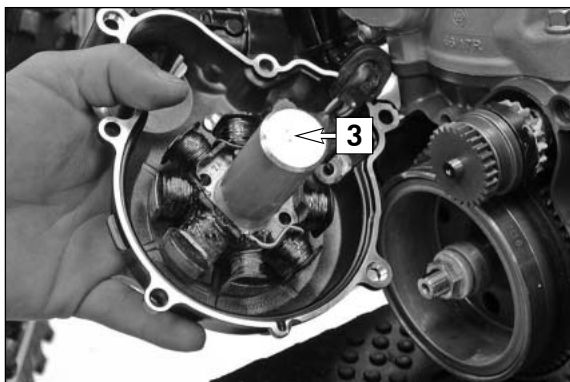




Bien graisser le Bendix (1) et l'alésage (2).



Introduire le Bendix dans l'alésage graissé (2).

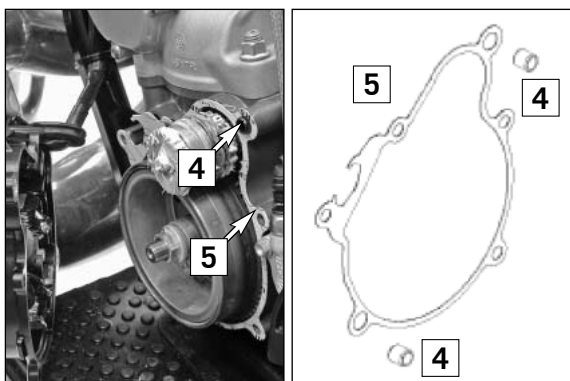


Nettoyer et dégraisser les vis d'origine du stator mettre celui-ci en place sur le nouveau carter d'allumage (8 Nm, Loctite 243).  
Nettoyer et dégraisser les vis d'origine du pick-up puis mettre le pick-up en place sur le nouveau carter d'allumage (6Nm, Loctite 243).

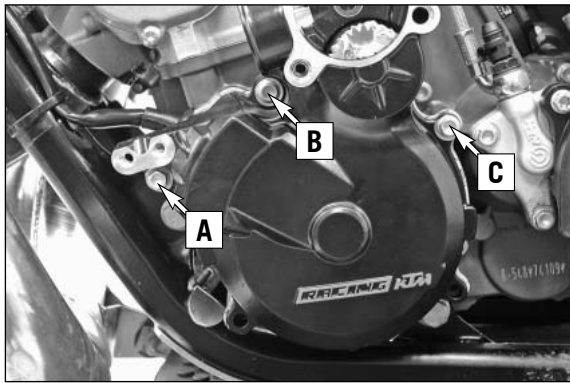
REMARQUE :  
Utiliser une tige de centrage (3) pour mettre le stator en place.



Bien graisser les dents du Bendix et l'alésage du carter d'allumage.

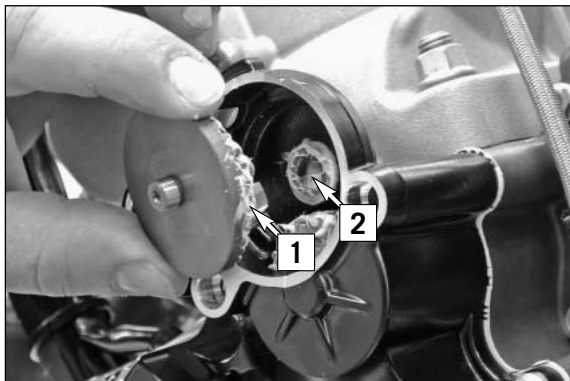


Introduire 2 bagues de centrage 9,8x7x10 (4) dans le carter.  
Utiliser un nouveau joint de carter d'allumage (5).

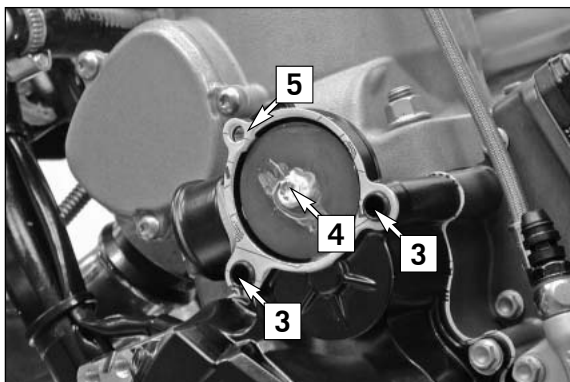


Mettre le carter d'allumage en place.

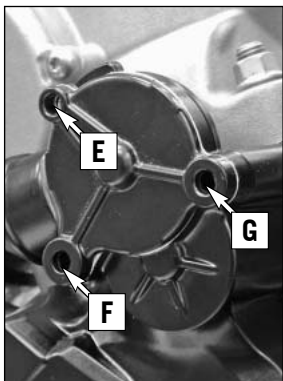
- (A) M6x35
- (B) M6x20
- (C) M6x20



Bien graisser l'arbre intermédiaire à roue dentée (1) et l'alésage (2).



Introduire l'arbre intermédiaire dans l'alésage graissé (2).  
Introduire 2 bagues de centrage 9,8x7x10 (3).  
Graisser le logement (4) et utiliser un nouveau joint de carter d'allumage (5).

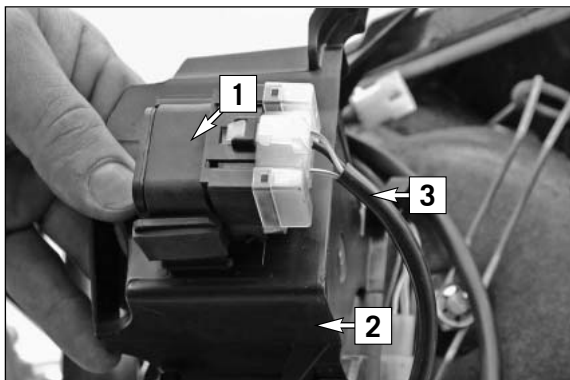


Graisser l'alésage du carter extérieur d'allumage et mettre le carter en place (8 Nm, Loctite 243).

- (E) M6x16
- (F) M6x25 (n'est mis en place qu'avec le carter du pignon de démarreur !)
- (G) M6x70



Graisser légèrement le démarreur électrique (dents + joint torique).  
Mettre le démarreur électrique en place à l'aide de deux vis six-pans M6x20 (Loctite 243).



**REMARQUE :**

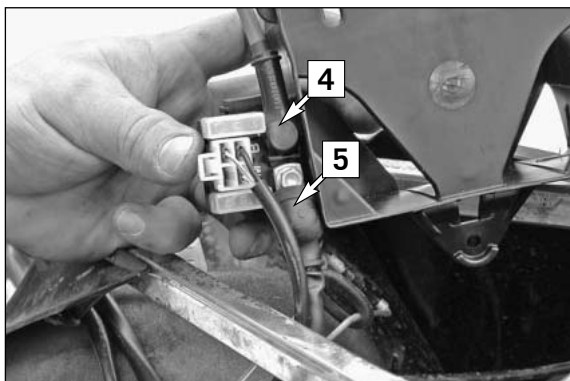
Comme les faisceaux de câbles sont différents suivant le modèle et leur utilisation, deux faisceaux de câbles différents sont compris dans la livraison.

- Version Racing (à anneaux > non homologuée).
- Faisceau de câbles complet EXC.

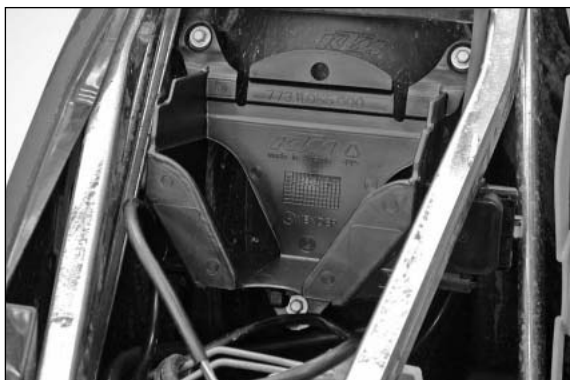
Choisir un faisceau de câbles en fonction de son utilisation et le monter.

Déposer le condensateur (n'est plus nécessaire !)

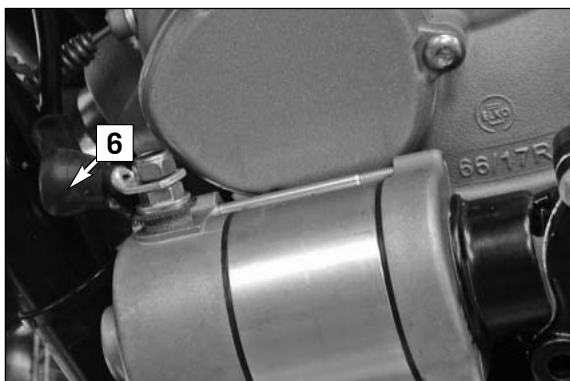
Mettre le relais de démarreur (1) en place sur le bac à batterie (2) et brancher le connecteur (3).



Raccorder le faisceau de câbles du démarreur électrique (4) et le câble de démarreur 1100 mm (5) au relais de démarreur à l'aide de vis six-pans creux M6x8. Faire dûment glisser la gaine caoutchouc sur le raccord à vis afin de le protéger.



Mettre le bac à batterie en place dans le carter de filtre à air à l'aide de 3 vis Ejoy PT K60x20.



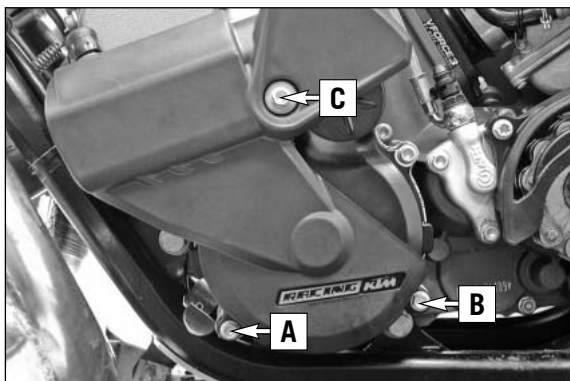
Enfiler le capuchon (6) de démarreur électrique sur le câble de démarreur 1100 mm et brancher le câble de démarreur au démarreur électrique à l'aide d'une rondelle A6,4 et d'un écrou M6.



Mettre le nouveau régulateur de tension en place à l'aide d'une vis six-pas M6x12 et le brancher au faisceau de câbles.

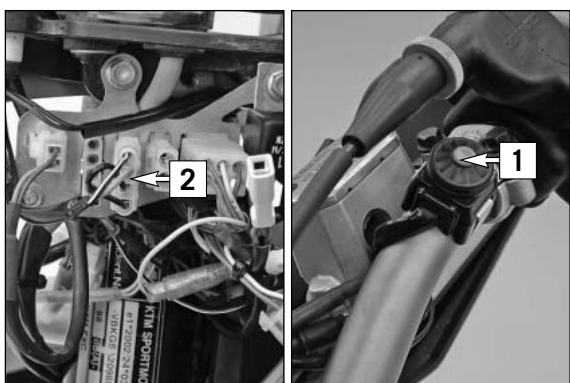


Brancher le câble de masse au cadre à l'aide d'une rondelle de contact M6 et d'une vis cannelée filetée M5x10.

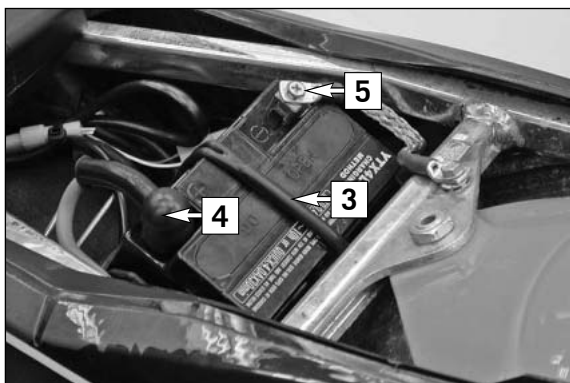


Mettre le carter de pignon de démarreur en place.

- (A) M6x35
- (B) M6x30
- (C) Douille à collet 6 x 11 x 16 x 5mm + M6x25 (8 Nm, Loctite 243)



Mettre le bouton de démarreur (1) en place sur le guidon et le raccorder au faisceau de câbles en position (2).



Introduire la batterie dans son bac et la fixer à l'aide du caoutchouc de fixation (3). Brancher d'abord le câble positif (4) puis le câble de masse (5).

**FRANCAIS**

### Montage final

- Mettre le réservoir en place.
- Mettre la selle en place.
- Mettre le sélecteur en place (Loctite 243).
- Mettre la plaque-phare en place.

### **!** ATTENTION

Lors du nettoyage de la moto, veiller à ce que de l'eau ne pénètre pas dans le démarreur électrique.



#### Volumen de suministro:

1x ramal de cables principal Racing	59411075100
1x ramal de cables principal 250-525 EXC	59411075150
1x alojamiento para la batería SX	77311055000
3x tornillos Ejet PT K60x20 EC=20	0017060203
2x fusible enchufable 10 A	58011109110
1x goma de sujeción L=145 mm	50303018000
1x ramal de cables para el motor de arranque	58711086000
1x relé de arranque 12 V	58211058000
1x cable del motor de arranque 1100 mm	55111059000
1x tornillo de collarín M6x16	0025060166
1x arandela de contacto M6	58411098100
1x cable de masa	58411097100
1x cubierta de protección para el motor de arranque	58440099000
1x tuerca hexagonal M6	0985060003
2x tornillo hexagonal hembra en gota de sebo M6x8	0902060083
1x motor de arranque	55140001000
1x Bendix	55140026000
1x árbol intermedio con corona dentada	55140022000
1x cubierta para el piñón del motor de arranque	55140040044
1x arandela A6,4	0125060003
1x manguito de collarín 6x11x16x5	50308052000
1x junta para la tapa del encendido	55130040000
4x manguitos de calibre 9,8x7x10	49030090000
1x tapa del encendido	5513000214433
1x junta de la tapa exterior del encendido	55130041100
1x tapa exterior del encendido	5513004514433
4x tornillo de collarín M6x20 EC=8	0025060206
1x tornillo de collarín M6x25 EC=8	0025060256
1x tornillo de collarín M6x30 EC=8	0025060306
2x tornillo de collarín M6x35 EC=8	0025060356
1x tornillo de collarín M6x70 EC=8	0025060706
1x tornillo de collarín M6x12 EC=8	0025060126
1x regulador de tensión	80011034000
1x tornillo de rosca cortante M5x10	0009050103
1x Manual de instrucciones del motor de arranque	3211294
1x botón de arranque	59411074000

#### ADVERTENCIA:

La batería (**77311053000**) no forma parte de la extensión de suministro. La batería tiene que recargarse antes de utilizarla por primera vez.

#### **⚠ ATENCION**

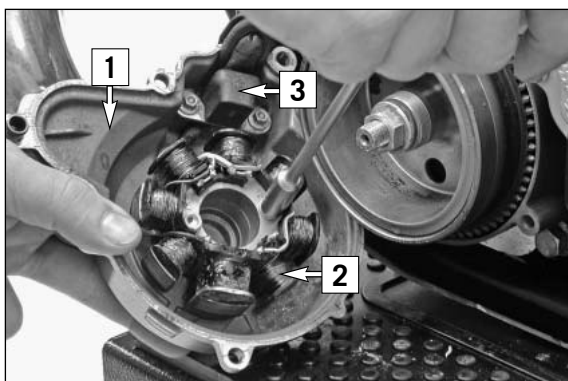
**Precaución en la manipulación del electrolito de la batería. Leer bien el Manual de instrucciones de la batería y atenerse estrictamente a estas indicaciones. Peligro de explosión y de lesiones en la piel.**

#### Trabajos previos

- Desmontar el asiento.
- Desmontar el depósito.
- Desmontar el pedal de cambio.
- Desmontar el soporte para el faro.

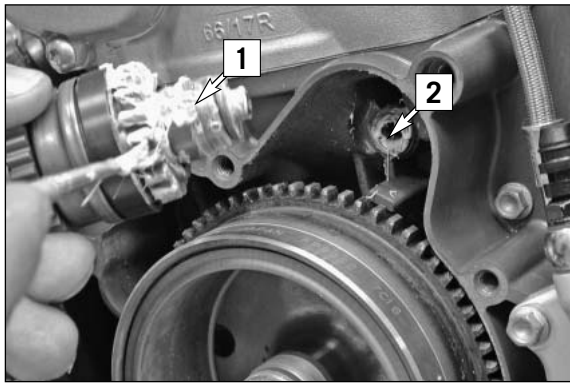
#### **⚠ ATENCION**

**Para el montaje hay que acudir a un taller especializado autorizado, o bien a un mecánico de servicio postventa debidamente cualificado.**



#### Montaje

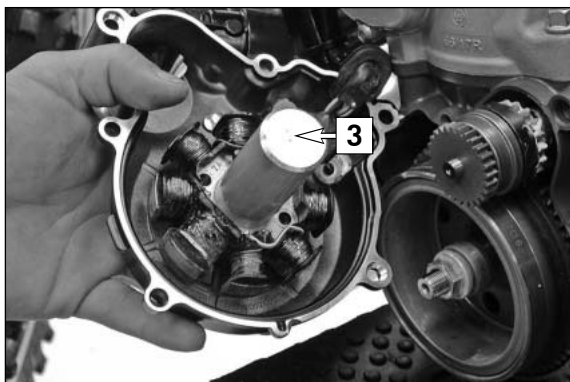
- Desmontar la tapa del encendido (1).
- Retirar la junta de la tapa del encendido.
- Desmontar el estátor (2) y el Pick Up (3) de la tapa del encendido.



Engrasar bien el Bendix (1) y el taladro (2).



Introducir el Bendix en el taladro (2) debidamente engrasado.



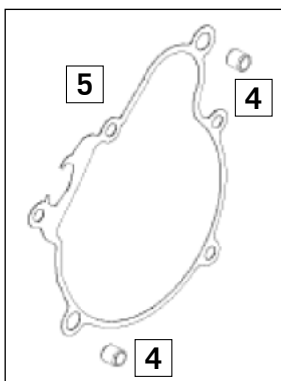
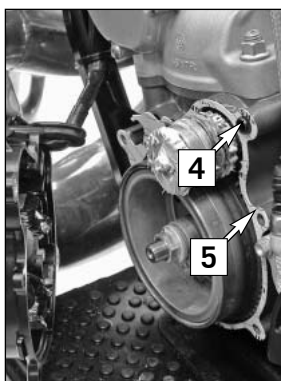
Limpiar y desengrasar los tornillos originales del estátor y montar el estátor sobre la nueva tapa del encendido (8 Nm, Loctite 243).  
Limpiar y desengrasar los tornillos originales del Pick Up y montar el Pick Up sobre la nueva tapa del encendido (6 Nm, Loctite 243).

ADVERTENCIA:

Para montar el estátor hay que utilizar un mandril para centrado (3).

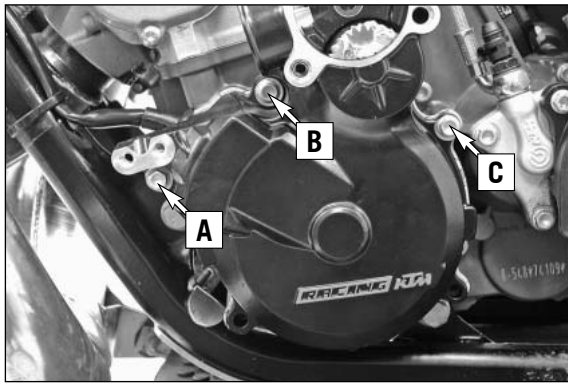


Engrasar bien el dentado del Bendix y el taladro en la tapa del encendido.



Introducir 2x manguitos de calibre 9,8x7x10 (4) en la carcasa.  
Utilizar la nueva junta de la tapa del encendido (5).



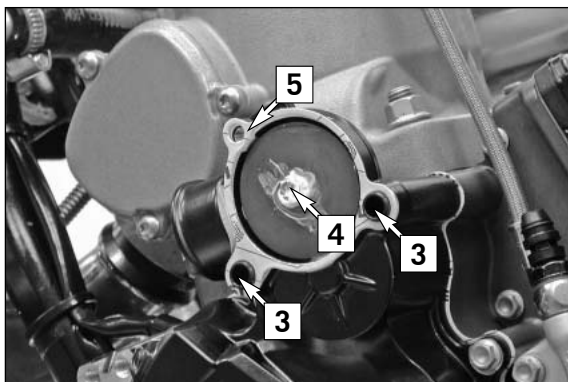


Montar la tapa del encendido.

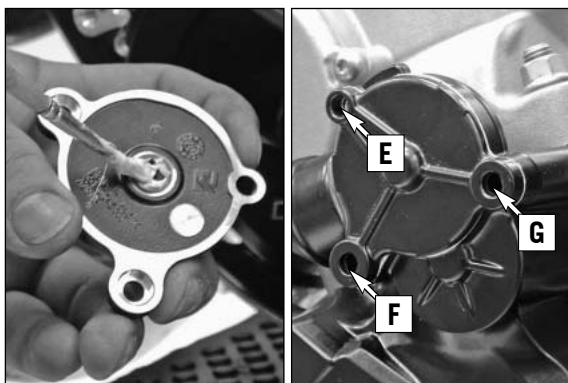
- (A) M6x35
- (B) M6x20
- (C) M6x20



Engrasar bien el árbol intermedio con la corona dentada (1) y el taladro (2).

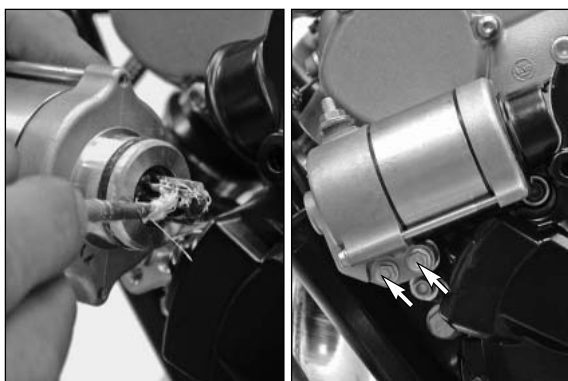


Introducir el árbol intermedio en el taladro (2) debidamente engrasado. Introducir los 2x manguitos de calibre 9,8x7x10 (3). Engrasar el alojamiento (4) y utilizar la nueva junta de la tapa exterior del encendido (5).

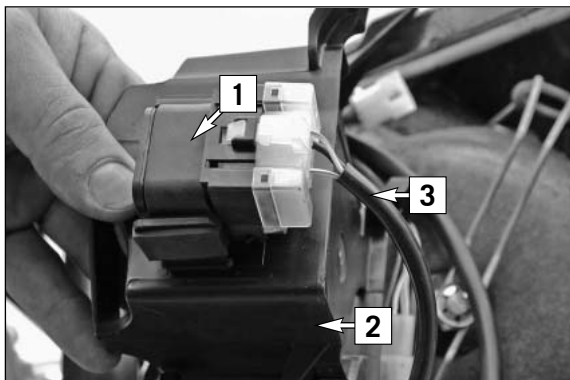


Engrasar el taladro en la tapa exterior del encendido y montar la tapa (8 Nm, Loctite 243).

- (E) M6x16
- (F) M6x25 (se monta junto con la cubierta para el piñón del motor de arranque)
- (G) M6x70



Engrasar ligeramente el motor de arranque (dentado + junta tórica). Montar el motor de arranque con 2x tornillos de cabeza hexagonal M6x20 (Loctite 243).



**ADVERTENCIA:**

Dado que los mazos de cables pueden diferir en función del modelo y el campo de aplicación, la extensión de suministro incluye dos mazos de cables diferentes.

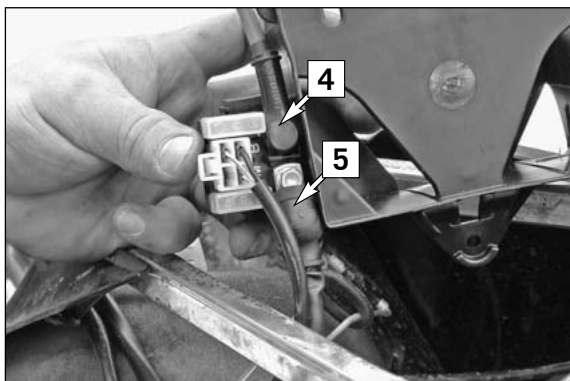
- versión para competición (ejecución reducida > sin homologación para carreteras públicas).

- ramal de cables completo EXC.

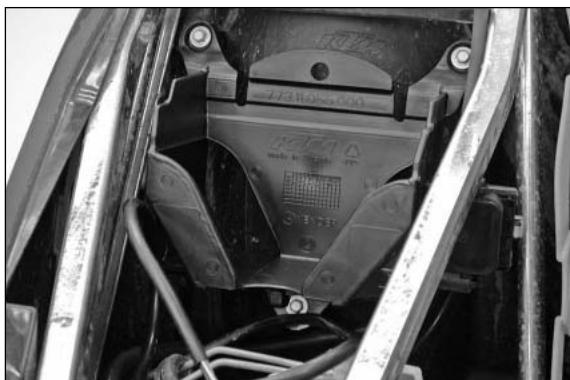
Seleccionar el ramal de cables adecuado, según el tipo de uso previsto, y montarlo.

Desmontar el condensador (no se necesita para el montaje)

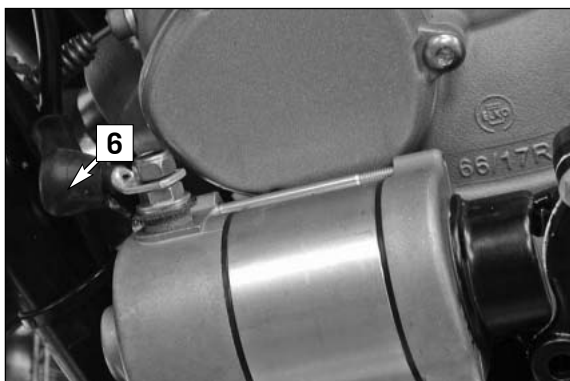
Montar el relé de arranque (1) en la caja de la batería (2) y enchufar el conector (3).



Conectar el ramal de cables del motor de arranque (4) y el cable del motor de arranque 1100 mm (5) al relé de arranque, utilizando tornillos de cabeza hexagonal hembra M6x8. Pasar correctamente la cubierta de goma por encima de la atornilladura.



Montar la caja de la batería en la caja del filtro de aire y sujetarla con 3x tornillos Ejot PT K60x20.



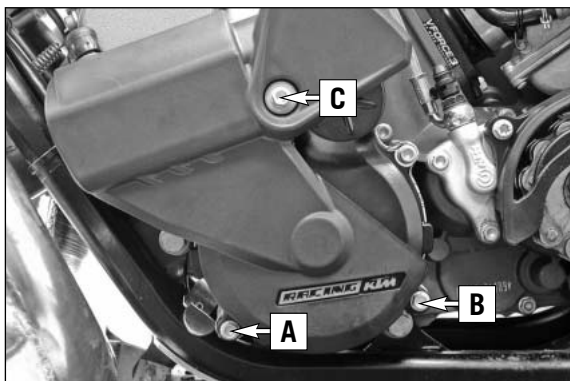
Colocar la cubierta de protección (6) para el motor de arranque sobre el cable del motor de arranque 1100 mm y conectar el cable del motor de arranque al motor de arranque con la arandela A6,4 y la tuerca M6.



Montar el nuevo regulador de tensión con un tornillo de cabeza hexagonal M6x12 y conectarlo al ramal de cables.

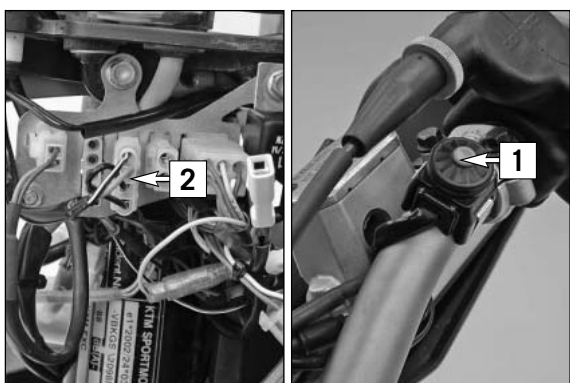


Conectar el cable de masa al chasis con la arandela de contacto M6 y el tornillo de rosca cortante M5x10.

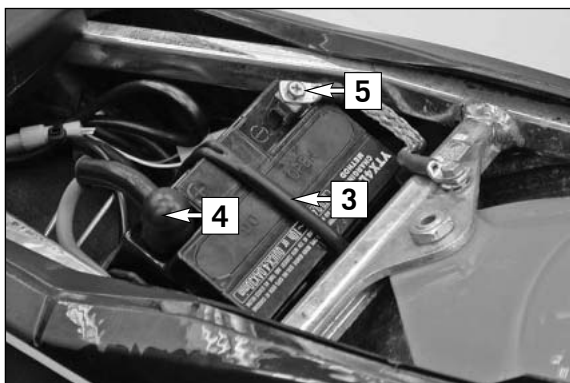


Montar la cubierta para el piñón del motor de arranque.

- (A) M6x35
- (B) M6x30
- (C) Manguito de collarín 6x11x16x5 mm + M6x25 (8 Nm, Loctite 243)



Montar el botón de arranque (1) en el manillar y conectarlo al ramal de cables en la posición (2).



Introducir la batería en la caja de la batería y fijarla con el soporte de goma (3). Conectar en primer lugar el cable del polo positivo (4) y a continuación el cable de masa (5).

### Montaje final

Montar el depósito.  
Montar el asiento.  
Montar el pedal de cambio (Loctite 243).  
Montar el soporte del faro.

### ! AVISO

Al lavar la motocicleta hay que asegurarse de que no penetre agua en el dispositivo de arranque eléctrico.